

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1968)
Heft: 1539

Rubrik: Dal balcone soleggiato

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DAL BALCONE SOLEGGIATO

D'OLTRE GOTTARDO. — *L'on. Celio alle Finanze.*

— Il Consiglio Federale, che sabato 30 dicembre scorso ha tenuto una seduta straordinaria, ha deciso una nuova ripartizione dei Dipartimenti a decorrere dal 1° luglio 1968. Roger Bonvin passa al Dip° dei trasporti, delle comunicazioni e dell'energia (finora dip° delle finanze e dogane), Rudolf Gnaegi al Dip° militare (finora dip° dei trasporti, delle comunicazioni e dell'energia) e Nello Celio al Dip° delle finanze e dogane (finora dip° militare). Gli altri dipartimenti rimangono agli attuali titolari. Il comunicato ufficiale, pubblicato sabato alle ore 14.30, precisa che la data di questi cambiamenti è stata fissata al 1° luglio prossimo per permettere ai Capi dipartimento di portare a termine quei lavori importanti in corso per la sessione di giugno delle Camere federali. In particolare la preparazione delle linee direttrici dell'attività governativa e il rapporto di gestione del 1967.

AIROLO — *In appalto la galleria stradale.* — Nel 1° numero del foglio ufficiale del C. Ticino di quest'anno è apparso il seguente avviso: — “La gara d'appalto per i lavori di costruzione della Galleria stradale del S. Gottardo, da Goeschenen ad Airolo, verrà aperta nella primavera del 1968. Per ragioni organizzative, le imprese che intendono seriamente partecipare alla gara sono invitate ad annunciarsi, per iscritto, entro il 31 gennaio 1968 all'Ufficio federale delle strade ed arginature Monbijoustrasse 40, 3033 Berna. Gli atti d'appalto saranno in primo luogo consegnati a quelle Ditte che si saranno annunciate entro il termine fissato. Gli atti d'appalto stessi, comprendenti 2 incarti completi dei progetti e 4 elenchi dei prezzi, saranno consegnati dietro versamento di Fr 10,000; ogni ulteriore elenco dei prezzi sarà fatturato in Fr 50. Tali importi verranno restituiti a tutte le Ditte che inoltreranno, sia direttamente, sia nell'ambito di un consorzio, un'offerta completa entro il termine di presentazione delle offerte. Bellinzona, 30 dicembre 1967”.

VALLE ONSERNONE. — *Telefono e TV.* — Venerdì, 29 dicembre le autorità della valle, i rappresentanti della Direzione di Circondario dei Telefoni e delle imprese appaltatrici, hanno celebrato con una semplice cerimonia il termine dei lavori inerenti alla sistemazione della rete telefonica della Valle Onsernone. A sistemazione ultimata si conteranno nella Valle ben 277 collegamenti telefonici. — Già da alcuni anni parecchi privilegiati della Valle ricevono assai bene le trasmissioni televisive degli studi della TVSI a Lugano tramite l'impianto del Monte Ceneri. Con un ripetitore installato ad Intragna nel 1966 si è creata poi la base necessaria per progredire nella completazione della copertura televisiva dell'Onsernone. Da pochi giorni un nuovo ripetitore TV ad Auressio irradia in Valle con polarizzazione orizzontale, sul canale 6 e con circa 2 watt di potenza. Esso serve i Comuni di Auressio, Loco, Berzona, Mosogno e parte di Russo. Attualmente è allo studio un altro impianto nella regione di Crana dopo di che anche in Val Vergeletto e Gresso si potranno godere i programmi TVSI.

VALLE DI BLENIO. — *Gli impianti del Nara.* — Benchè i lavori d'impianto della scivovia e seggiovia Leontica-Nara vennero iniziati soltanto alla fine di settembre, quando altri meno ottimisti e meno coraggiosi li avrebbero protratti alla primavera 1968, anche questa

volta la fortuna ha premiato gli audaci. Malgrado il tempo piovoso di ottobre e le nevicate di novembre e dicembre, le 3 imprese appaltatrici dei lotti più importanti ed urgenti delle opere del genio civile (Beretta, Milani e Sangalli), tutte bleniesi, li hanno portati a termine in tempo di primato. Gli operai hanno lavorato per giorni in condizioni difficili, sotto l'acqua e la neve, in mezzo al gelo ed alla tormenta, tanto che è stato possibile già di iniziare la posa dei macchinari e delle corde metalliche. La regione del Nara è una delle migliori, più comode e vicina alle grandi vie di comunicazione specialmente dal Sud.

ASCONA. — *Il presepe subacqueo.* — Anche lo scorso Natale la “Verbano Sub Ascona”, fedele ad una tradizione che le sta a cuore, ha voluto esprimere il suo augurio natalizio e dire il suo grazie alla popolazione asconese attraverso il suo presepe: un presepe unico nel suo genere, allestito sott'acqua, a 4-5 m. di profondità, ai piedi del moletto dirimpetto all'Albergo Castello. Una cometa invita i passanti sul molo. Chi vi sosta rimane rapito da una visione unica e inaspettata.

LOCARNO. — *96 anni!* — A questo invidiabile, trionfale traguardo è giunta il 29 dicembre scorso (degnamente festeggiata da tutti i suoi cari e da tanti conoscenti) la buona signora Ida Belloni nata Ranzoni, la quale si fregia con legittimo orgoglio dell'onorifico titolo di decana dei Locarnesi.

CHIASO. — *Delitto in pieno centro.* — Un delitto che, per il modo, il luogo e il tempo in cui è stato commesso, appare strano e clamoroso, è avvenuto il 18 dicembre in pieno centro cittadino: una donna 46.ne, certa Antonietta Ripamonti, italiana, di Ponte Lambro presso Erba, è stata uccisa in un appartamento al 4° piano del palazzo Bernasconi in Corso S. Gottardo 71. La poveretta è stata ritrovata cadavere dal sig. Enrico Schnorf, proprietario di una orologeria al pianterreno dello stesso palazzo e presso il quale la Ripamonti lavorava, come governante in casa a come aiutante in negozio, già da alcuni anni. Da quanto si è potuto ricostruire, la Ripamonti — che godeva la perfetta fiducia del sig. Schnorf — è salita nell'appartamento del 4° piano verso le ore 11.55, usando l'ascensore assieme ad un altro inquilino. Poco dopo, appunto alle 12.30, il sig. Schnorf saliva egli pure nell'appartamento, che trovava chiuso: suonava, ma non gli veniva aperto e quindi apriva egli stesso la porta con una seconda chiave in suo possesso: all'ingresso non trovava nulla di anormale, solo il rubinetto del bagno aperto, ma poi percorso il corridoio dell'appartamento scorgeva la donna distesa nella camera da letto, imbavagliata e con le mani e i piedi legati con una cordicella di plastica, di quelle usate per gli stenditoi della biancheria. Su un tavolino della camera da letto, trovava pure boccetta vuota di cloroformio ed un grosso batuffolo di ovatta, probabilmente usati per stordire la donna. Immediatamente, allarmatissimo, il sig. Schnorf avvisava un medico e la polizia, chiamando in aiuto i coinquilini. Accorrevano subito i gendarmi e nello stesso tempo il medico dott. Torriani, il quale non poteva che constatare la morte della poveretta. La Polizia cantonale in stretta collaborazione con la Interpol di Milano riusciva nel breve volgere di 48 ore a far luce sui motivi del delitto. Veniva subito

arrestato certo Giacomo Giamboni, proprietario di una pelletteria di Chiaso, che risultava poi essere il movente principale del delitto. La polizia italiana arrestava a Milano certo Aldo Bardelli, industriale, e due giovani Giuseppe Bonetti e Giancarlo Colombi, i quali avrebbero aggredito la vittima. L'intera faccenda sembra essere connessa con il contrabbando di divisa dall'Italia; pare che poco prima dell'aggressione della Ripamonti era stato consegnato allo Schnörf la somma di 50 milioni di lire italiane in banconote. La polizia italiana, ed anche quella svizzera, indaga ulteriormente sulla faccenda.

Poncione di Vespero.

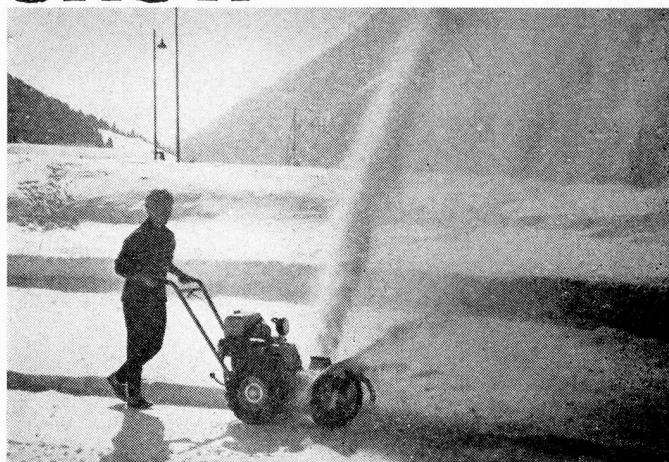
A NEW PHYSICS RESEARCH CENTRE FOR PRIVATE ENTERPRISE, IN SWITZERLAND

Mettler Co. Ltd., a Zurich firm making precision balances, was founded only 22 years ago. Yet in these few years it has succeeded not only in producing entirely new types of precision balances for science and industry but also in making itself known and appreciated throughout the world with its exports, representing 95% of its output. This firm has just inaugurated a big private research centre at Greifensee near Zurich where it employs a team of 120 physicists, chemists, opticians, electronics engineers and precision machinery engineers, carrying out research in the field of precision balances, thermal measurement and photo-chemistry. One detail will suffice to illustrate very clearly the care taken with production: Mettler balances are tested in the laboratory for over a month under conditions similar to those of their subsequent use, before being placed on the market.

[O.S.E.C.]

SNOW

**comes without warning
be armed with the
ROLBA range!**



rolba

SNOW-BABY

**-the snow remover of
your choice.**

· Economical · Surprising efficiency · Easy to operate
· Easily transportable · Mobile, robust, long life · Swiss
quality workmanship

ORDER NOW!

**ROLBA LTD. Charlwoods Road, East Grinstead, East
Sussex. Tel. East Grinstead 21161/2 Grams: Rolbaworks
East Grinstead.**

ACME TRANSPORT CO. LTD.

CITY WALL HOUSE, 84/90 CHISWELL STEET, LONDON, E.C.1

Telephone : MONarch 5721 (8 Lines)

Telex : 21761

Telegrams : Acmetrans, London, Telex

SHIPPING, FORWARDING, WAREHOUSING, PACKING, INSURANCE.

AGENTS OF THE BRITISH RAILWAYS CONTINENTAL FREIGHT SERVICES

DIRECT GROUPAGE TRUCK SERVICES TO AND FROM BASLE, ZURICH and GENEVA

in conjunction with our Swiss Agents

GOTH & CO. LTD.

BASLE, ZURICH, GENEVA, ST. GALL, BIEL, CHIASSO